

Distr.: General
4 October 2006
Arabic
Original: English

مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية



الدورة الثالثة

فيينا، ٩-١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦

البندان ٦ و ٨ من جدول الأعمال المؤقت*

المساعدة التقنية

المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية

أنشطة المساعدة التقنية والمسائل المالية والمتعلقة بالميزانية

مذكّرة من الأمانة

- ١ - قرّرت الجمعية العامة، بقرارها ٢٥/٥٥، المؤرّخ ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، أن يُدار حساب ضمن إطار صندوق الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة الجنائية، إلى أن يقرّر خلاف ذلك مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المنشأ عملاً باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، بغية تزويد البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية بما قد تحتاج إليه من مساعدة تقنية من أجل تنفيذ الاتفاقية والبروتوكولين الملحقين بها، بما في ذلك التدابير التحضيرية اللازمة لذلك التنفيذ.
- ٢ - وامتثالاً لقرار الجمعية العامة ٢٥/٥٥، فُتح صندوق فرعي ضمن إطار صندوق الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة الجنائية لتوفير الأنشطة المشار إليها سابقاً.
- ٣ - واعتمد مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، في دورته الثانية المعقودة في فيينا من ١٠ إلى ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، المقرر ٦/٢، الذي قرّر بمقتضاه أن ينشئ فريقاً عاملاً مؤقتاً مفتوح العضوية لإسداء المشورة إليه بشأن

* CTOC/COP/2006/1.

061006 V.06-57496 (A)



تنفيذ ولايته في مجال المساعدة التقنية وتقديم المساعدة له في ذلك. وفي المقرر ذاته، قرر مؤتمر الأطراف أن يجتمع الفريق العامل خلال الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف وأن يعقد اجتماعا واحدا على الأقل فيما بين الدورتين قبل انعقاد الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف؛ وطلب إلى الأمانة أن تقدم تقريرا إلى مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة بشأن أنشطة الفريق العامل ذات الصلة في مجال المساعدة التقنية.

٤ - واستنادا إلى التوجيهات التي قدمها مؤتمر الأطراف وفريقه العامل، ستتولى الأمانة إعداد مقترحات في الميزانية للاستجابة للاحتياجات المحددة من المساعدة التقنية. وستصاغ مقترحات الميزانية، التي ستعرض على مؤتمر الأطراف للموافقة عليها، استنادا إلى برنامج شامل يمكن أن تُوجّه المساهمات إليه. وستتضمن ميزانية ذلك البرنامج عناصر فرعية واضحة المعالم لإتاحة المرونة والشفافية في تمويلها وتنفيذها والإبلاغ عنها.

المرفق

تقرير مالي غير مراجع بشأن استخدام المساهمات المقدمة إلى صندوق
الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة الجنائية، عنصر اتفاقية الأمم المتحدة
لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية

الجدول ١

حالة التعهدات غير المسددة لصندوق الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة الجنائية، عنصر
اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، حتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦
(بدولار الولايات المتحدة)

التعهدات غير المسددة: (أ)-(ب)	المبالغ المحصلة (ب)	المجموع (أ)	المبالغ المتعهد بها					البلد
			-٢٠٠٦ ٢٠٠٧	-٢٠٠٤ ٢٠٠٥	-٢٠٠٢ ٢٠٠٣	-٢٠٠٠ ٢٠٠١	-١٩٩٨ ١٩٩٩	
-	٣٥٩٥٦	٣٥٩٥٦	-	-	-	-	٣٥٩٥٦	النمسا
-	١٧١١٥٥	١٧١١٥٥	-	-	٤١٣٧٩	١٢٩٧٧٦	-	كندا
-	٢٠٠١٢٣	٢٠٠١٢٣	-	-	-	٢٠٠١٢٣	-	فرنسا
-	٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	-	-	٣٠٠٠٠	-	-	اليونان
-	٦٤٢٤١٠	٦٤٢٤١٠	-	١٦٣٠٩٤	٢٢٧٣٩٠	٢٣٨٣٧٧	١٣٥٤٩	إيطاليا ^(أ)
-	٨٢٧٤١٠	٨٢٧٤١٠	-	-	٩٤٠٠٠	٤٣٣٤١٠	٣٠٠٠٠٠	اليابان
-	١٦٤٣٢	١٦٤٣٢	-	-	١٦٤٣٢	-	-	موناكو
-	١٣٠٤٧	١٣٠٤٧	-	-	-	-	١٣٠٤٧	النرويج
-	١٩٧٢٦	١٩٧٢٦	-	-	-	-	١٩٧٢٦	بولندا
-	٨١٦٥٠٠	٨١٦٥٠٠	-	١٧٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	١٧٧٩١٠	٤٢١٥٩٠	الولايات المتحدة الأمريكية
-	٢٧٧٢٧٥٩	٢٧٧٢٧٥٩	-	١٨٠٠٩٤	٦٠٩٢٠١	١١٧٩٥٩٦	٨٠٣٨٦٨	المجموع الفرعي
-	-	-	-	-	-	-	-	المنح العامة
-	٤٥٢٤٣	٤٥٢٤٣	-	-	-	٣٥٨٤٦	٩٣٩٧	المؤسسة الآسيوية لمنع الجريمة ^(ب)
-	٢٨١٨٠٠٢	٢٨١٨٠٠٢	-	١٨٠٠٩٤	٦٠٩٢٠١	١٢١٥٤٤٢	٨١٣٢٦٥	المجموع

(أ) أسهمت إيطاليا بما مجموعه ٦١٠ ٦٨٩ من دولارات الولايات المتحدة وحُوّل منها مبلغ ٤٧ ٢٠٠ دولار واستُخدم في الأنشطة الرامية إلى التصديّ للجريمة المنظمة عبر الوطنية في البرازيل وفييت نام.

(ب) أسهمت المؤسسة الآسيوية لمنع الجريمة بما مجموعه ٢٤٣ ٥٥ من دولارات الولايات المتحدة وحُوّل منها مبلغ ١٠ ٠٠٠ دولار للمشروع R21 واستُخدم في الأنشطة الرامية إلى التصديّ للجريمة المنظمة عبر الوطنية في فييت نام (آسيا).

الجدول ٢
 الأموال المتوقع توافرها حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
 (بدولار الولايات المتحدة)

أولاً - الإيرادات	
٢ ٨١٨ ٠٠٢	(أ) المساهمات الواردة حتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦
١٠ ٧٨٣	(ب) زائد: الفوائد المتوافرة
٧٠ ٠٨١	(ج) زائد: ادخارات الفترة السابقة
٥ ٢٣٥	(د) زائد: إيرادات متنوعة
٢ ٩٠٤ ١٠١	المبالغ المتاحة للنفقات (أ+ب+ج+د)
ثانياً - الاحتياجات	
٢ ٠٩١ ٣٩٦	(هـ) مجموع النفقات للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
٤٢٨ ٥٩٣	(و) زائد: المخصصات الصادرة في عام ٢٠٠٦
٣٨٤ ٠٨٧	(ز) زائد: التقديرات المتعلقة بعام ٢٠٠٧
٢ ٩٠٤ ٠٧٦	مجموع الاحتياجات المقدرة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ (هـ+و+ز)
٢٥	الأموال المقدّر توافرها (أولاً-ثانياً)

الجدول ٣
 الاحتياجات حسب وجه الإنفاق
 (بدولار الولايات المتحدة)

مجموع تقديرات	تقديرات الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦			نفقات الفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٠			وجه الإنفاق	
	تقديرات الفترة	التقديرات المتعلقة بعام	المخصصات الصادرة في عام	المجموع	٢٠٠٥	٢٠٠٣		٢٠٠١
٢٠٠٠	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠١	
٢٠٠٧	٢٠٠٧	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠١	٢٠٠١	
١ ٠٥٢ ٢٦٧	٣٥٩ ٨٥٢	٢١٦ ٩٠٠	١٤٢ ٩٥٢	٦٩٢ ٤١٥	١٧٧ ٢٤٠	٣٥٧ ٦٤١	١٥٧ ٥٣٤	تكاليف الموظفين وتكاليف أخرى
٥٣٥٠٠	٥٣٥٠٠	٣٠٠٠٠	٢٣٥٠٠	المستشارون والخبراء
٧٤٣ ٦١٧	١٥٠ ٠٠٠	.	١٥٠ ٠٠٠	٥٩٣ ٦١٧	٣٦ ٥٨١	-	٥٥٧ ٠٣٦	سفر الممثلين
١٤٩ ٥٧٨	١٠٢ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	٤٢ ٠٠٠	٤٧ ٥٧٨	٢١ ٣٦٠	١٨ ٣٤٢	٧ ٨٧٦	سفر الموظفين
٣٠٤ ٠١٨	٤٨ ٨٠٠	٣٠ ٠٠٠	١٨ ٨٠٠	٢٥٥ ٢١٨	٣٠ ٣٩٠	٤١ ٧٥٤	١٨٣ ٠٧٤	الخدمات التعاقدية
٢٦ ٥٠٠	.	.	.	٢٦ ٥٠٠	.	٢٦ ٥٠٠	-	المشتريات
٨ ١٣٤	٥ ٠٣٤	٣ ٠٠٠	٢ ٠٣٤	٣ ١٠٠	٢ ٢٠٠	-	٩٠٠	التكاليف التشغيلية
٢٣٢ ٩٢٨	.	.	.	٢٣٢ ٩٢٨	.	١٢١ ٨٩١	١١١ ٠٣٧	الزمرات والمنح وغيرها
٢ ٥٧٠ ٥٤٢	٧١٩ ١٨٦	٣٢٩ ٩٠٠	٣٧٩ ٢٨٦	١ ٨٥١ ٣٥٦	٢٦٧ ٧٧١	٥٦٦ ١٢٩	١ ٠١٧ ٤٥٦	المجموع الفرعي للنفقات المباشرة
٣٣٣ ٥٣٥	٩٣ ٤٩٤	٤٤ ١٨٧	٤٩ ٣٠٧	٢٤٠ ٠٤١	٣٤ ٨١٠	٧٣ ٥٥٧	١٣١ ٦٧٤	تكاليف الدعم البرنامجي
٢ ٩٠٤ ٠٧٦	٨١٢ ٦٨٠	٣٨٤ ٠٨٧	٤٢٨ ٥٩٣	٢ ٠٩١ ٣٩٦	٣٠٢ ٥٨١	٦٣٩ ٦٨٥	١ ١٤٩ ١٣٠	المجموع